

---

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО  
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

---



НАЦИОНАЛЬНЫЙ  
СТАНДАРТ  
РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р ИСО  
8000-2—  
2014

---

## КАЧЕСТВО ДАННЫХ

Часть 2

### Словарь

ISO 8000-2:2012  
Data quality — Part 2: Vocabulary  
(IDT)

Издание официальное



Москва  
Стандартинформ  
2015

## Предисловие

1 ПОДГОТОВЛЕН Федеральным бюджетным учреждением «Федеральный центр каталогизации» (ФБУ «ФЦК») на основе собственного аутентичного перевода на русский язык международного стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 430 «Каталогизация продукции»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 11 ноября 2014 г. № 1521-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 8000-2:2012 «Качество данных. Часть 2. Словарь» (ISO 8000-2:2012 «Data quality — Part 2:Vocabulary»)

### 5 ВВЕДЕНИЕ ВПЕРВЫЕ

6 Некоторые элементы настоящего стандарта могут быть объектами патентных прав. ИСО не несет ответственности за установление подлинности таких патентных прав

*Правила применения настоящего стандарта установлены в ГОСТ Р 1.0—2012 (раздел 8). Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (gost.ru)*

© Стандартинформ, 2015

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

**Содержание**

1 Область применения . . . . .	1
2 Термины, относящиеся к прикладным программам . . . . .	1
3 Термины, относящиеся к данным . . . . .	1
4 Термины, относящиеся к качеству . . . . .	2
5 Термины, относящиеся к качеству данных . . . . .	2
6 Термины, относящиеся к синтаксису и семантике . . . . .	3
7 Термины, относящиеся к данным характеристик . . . . .	4
8 Термины, относящиеся к словарям данных . . . . .	4
9 Термины, относящиеся к данным сообщений . . . . .	4
10 Термины, относящиеся к данным измерений . . . . .	4
11 Термины, относящиеся к основным данным . . . . .	5
12 Термины, относящиеся к данным о продукции . . . . .	5
13 Термины, относящиеся к предметам производства и предметам снабжения . . . . .	5
Приложение А (обязательное) Идентификация документа . . . . .	7
Приложение В (справочное) Дополнительные термины и определения . . . . .	8
Библиография . . . . .	10

## Введение

Международная организация по стандартизации ИСО является Всемирной федерацией национальных нормативных органов (организаций — членов ИСО). Работа по подготовке международных стандартов обычно осуществляется техническими комитетами ИСО. Каждая организация-член, заинтересованная в решении проблемы, послужившей основанием для образования технического комитета, имеет право быть представленной в данном комитете. Международные организации, как правительственные, так и неправительственные, взаимодействующие с ИСО, также принимают участие в этой работе. ИСО тесно сотрудничает с Международной электротехнической комиссией (МЭК) по всем вопросам, связанным со стандартизацией электротехнической отрасли.

Международные стандарты разрабатываются в соответствии с требованиями Директив ИСО/МЭК, часть 2.

Главной задачей технических комитетов является подготовка международных стандартов. Проекты международных стандартов, принятые техническими комитетами, направляются организациям-членам на голосование. Для публикации стандарта требуется его одобрение не менее 75 % от общего числа голосующих организаций.

Настоящий стандарт подготовлен Техническим комитетом ISO/TC 184 «Системы автоматизации и интеграция» и Подкомитетом SC4 «Промышленная информация».

Комплекс стандартов ИСО 8000 разработан в виде отдельно изданных стандартов.

Каждая часть комплекса стандартов ИСО 8000 входит в одну из следующих серий: «Качество общих данных», «Качество основных данных», «Качество данных в транзакциях» и «Качество данных о продукции». Данная часть относится к серии «Качество общих данных».

Перечень стандартов ИСО 8000 можно найти в Интернете по адресу: [http://www.tc184-sc4.org/titles/ DATA\\_QUALITY\\_Titles.htm](http://www.tc184-sc4.org/titles/ DATA_QUALITY_Titles.htm).

Умение создать, собрать, сохранить, передать, обработать и представить информацию, способствующую процессу своевременного и эффективного развития бизнеса, требует как понимания характеристик информации, определяющих ее качество, так и способности правильно оценить и применить информацию, а также сделать заключение о качестве такой информации.

Стандарты комплекса ИСО 8000 определяют параметры характеристик, которые могут быть проверены любой организацией в цепочке передачи данных с целью определения соответствия этой информации требованиям ИСО 8000.

Стандарты комплекса ИСО 8000 обеспечивают совершенствование качества информации, используемой как самостоятельно, так и в рамках систем управления качеством.

В стандартах комплекса ИСО 8000 представлены технические характеристики качества данных, применяемые на протяжении всего жизненного цикла продукции. В стандартах рассмотрены различные виды данных, включая основные данные, данные транзакций и данные о продукции.

Настоящий стандарт представляет собой словарь, используемый в других стандартах комплекса ИСО 8000.

Приложение А включает в себя однозначный идентификатор, определяющий место данной части ИСО 8000 в открытой информационной системе.

Приложение Б включает в себя термины и определения, на которые имеются ссылки, но которые отличаются от определений, представленных в разделах 2—13.

## КАЧЕСТВО ДАННЫХ

### Часть 2

#### Словарь

Data quality. Part 2. Vocabulary

Дата введения — 2015—07—01

### 1 Область применения

Настоящий стандарт представляет собой словарь, применяемый во всех стандартах комплекса ИСО 8000.

Настоящий стандарт распространяется:

- на термины и определения для качества данных;
- термины и определения, применяемые в стандартах комплекса ИСО 8000.

Настоящий стандарт не распространяется:

- на термины и определения, обычно относящиеся к качеству.

### 2 Термины, относящиеся к прикладным программам

**2.1 протокол прикладной программы** (application protocol): Одна из частей стандартов комплекса ИСО 10303 определяет модель интерпретации прикладной программы и отвечает требованиям применения специальной прикладной программы.

**П р и м е ч а н и е 1** — Подобное определение отличается от определения, применяемого в стандартах взаимодействия открытых систем (OSI).

**П р и м е ч а н и е 2** — Информация адаптирована из ИСО 10303-1.

### 3 Термины, относящиеся к данным

**3.1 метаданные** (metadata): Данные, которые описывают и определяют другие данные.  
[ИСО/МЭК 11179-1:2004, пункт 3.2.16]

**3.2 данные** (data): Символическое представление чего-либо, частично зависящего в своем значении от метаданных.

**П р и м е ч а н и е** — Письменное описание стула является символическим представлением. Такое описание контрастирует с изображением стула, которое не является символическим представлением предмета.

**Пример** — Изображение может быть представлением, но оно не является представлением в условных обозначениях.

**3.3 совокупность данных** (data set): Логически значимая группа данных.

**Пример** — Файлы автоматизированного проектирования (CAD), в транзакциях электронного обмена данными (EDI).

**3.4 спецификация данных** (data specification): Правила для описания объектов и элементов, принадлежащих к определенному классу.

*Пример — Протокол соответствия прикладных программ в ИСО 10303 является спецификацией данных.*

**3.5 идентификатор организации (organization identifier):** Ссылка, которая однозначно указывает наименование, местоположение и администратора организации.

**3.6 передаваемый блок данных (data message):** Сообщение, применяемое для обмена данными между организациями.

**П р и м е ч а н и е** — Сообщение может иметь разные формы:

- запрос услуг через Интернет: данные для обмена, состоящие из элементов XML в конверте SOAP (протокол доступа к простому объекту);
- сообщение по e-mail: данные для обмена, размещенные в файле XML;
- метод дистанционного вызова или инициирование работы Java: данные для обмена, состоящие из объектов Java, преобразованных в соответствии со спецификацией RMI (метод дистанционного вызова или инициирования работы);
- вызов ODBC (сопряжение элементов открытой базы данных): данные для обмена, состоящие из скорректированного сообщения (или формулировки), закодированного в соответствии со спецификацией ODBC;
- файл данных для обмена на CD-диске, переданном в организацию каким-то лицом: данные для обмена, состоящие из крупноформатных таблиц.

## 4 Термины, относящиеся к качеству

**4.1 качество (quality):** Степень, в которой совокупность присущих характеристик отвечает соответствующим требованиям.

**П р и м е ч а н и е 1** — Термин «качество» можно применять с такими прилагательными, как плохое, хорошее или превосходное.

**П р и м е ч а н и е 2** — «Присутствующий» в противовес «присвоенному» означает существующий в чем-то как постоянная характеристика объекта.

[ИСО 9000:2005, определение 3.1.1]

**4.2 система управления качеством (quality management system):** Система управления и контроля за организацией, имеющей отношение к обеспечению качества данных.

[ИСО 9000:2005, определение 3.2.3]

**4.3 процесс (process):** Совокупность взаимосвязанных или взаимодействующих функций, преобразовывающих входные данные в выходные.

**П р и м е ч а н и е 1** — Входные данные какого-либо процесса, как правило, являются выходными данными других процессов.

**П р и м е ч а н и е 2** — Процесс, соответствие которого конечному продукту не может быть экономически быстро подтверждено, относят, как правило, к категории «специальный или особый процесс».

[ИСО 9000:2005, определение 3.4.1]

## 5 Термины, относящиеся к качеству данных

**5.1 управление качеством данных (data quality management):** Согласованная деятельность по контролю и управлению организацией, имеющей отношение к качеству данных.

**5.2 регистрация источника данных (data provenance record):** Регистрация первичного источника данных и путь прохождения данных через различных владельцев и хранителей информации.

**П р и м е ч а н и е** — Регистрация источника данных может включать в себя информацию о создании, изменении, преобразовании, об абстракции, о проверке достоверности и передаче прав собственности на информационные данные.

**5.3 точность данных (data accuracy):** Точность соответствия между значением свойства и истинным значением.

**П р и м е ч а н и е 1** — На практике значение утвержденной ссылки заменяется на истинное значение.

**П р и м е ч а н и е 2** — Адаптировано из ИСО 3534-2.

**5.4 истинное значение (true value):** Значение параметров характеристики какого-либо объекта в определенных условиях.

П р и м е ч а н и е 1 — Истинное значение является теоретическим понятием и, как правило, не может быть точно установленным.

П р и м е ч а н и е 2 — Адаптировано из ИСО 3534-2.

**5.5 утвержденное эталонное значение (accepted reference value):** Значение, применяемое в качестве согласованной ссылки при сравнении данных.

П р и м е ч а н и е 1 — Утвержденное эталонное значение может быть:

- теоретическим или установленным значением, основанным на научных принципах;
- присвоенным или сертифицированным значением, основанным на результатах экспериментальной работы какой-либо национальной или международной организации;
- согласованным или сертифицированным значением, основанным на результатах совместной экспериментальной работы научной или технической группы;
- ожидаемым результатом проводимых измерений и исследований в том случае, когда пункты а), б), с) не выполнимы.

[ИСО 3534-2:2006, определение 3.2.7]

**5.6 регистрация точности данных (data accuracy record):** Регистрация информации, обеспечивающей точность определенной порции данных.

П р и м е ч а н и е — Регистрация точности данных может включать в себя представление и подтверждение точности данных.

**5.7 авторитетный источник данных (authoritative data source):** Владелец процесса, производящего данные.

*Пример — Департамент транспортных перевозок штата Пенсильвания, США, является авторитетным источником информации для службы регистрации автотранспорта штата Пенсильвания.*

**5.8 полнота и завершенность данных (data completeness):** Качество всех имеющихся у отправителя данных, которыми он владеет к моменту составления сообщения.

**5.9 регистрация завершенности данных (data completeness record):** Регистрация информации, обеспечивающей завершенность определенной порции данных.

П р и м е ч а н и е — Регистрация завершенности может включать в себя представление и подтверждение завершенности данных.

## 6 Термины, относящиеся к синтаксису и семантике

**6.1 формальный синтаксис (formal syntax):** Спецификация правильных предложений формального языка с применением формальной грамматики.

П р и м е ч а н и е 1 — Формальный язык — это машинно-интерпретируемый язык.

П р и м е ч а н и е 2 — Формальная грамматика — это бесконтекстная грамматика Хомского.

П р и м е ч а н и е 3 — Варианты формы Бекуса-Наура (BNF), такие как ABNF (дополненная форма Бекуса-Наура) и WSN (система обозначений для описания синтаксиса), часто применяют для определения синтаксиса языков программирования для вычислительных машин и для языков управления данными.

*Пример 1 — Определение типа документа (DTD) по системе XML — это пример формального синтаксиса.*

*Пример 2 — ИСО 10303-21 включает в себя формальный синтаксис по форме WSN, который применяется во всех физических файлах этого документа.*

**6.2 семантическое кодирование (semantic encoding):** Техника замены в сообщениях терминов естественного языка на идентификаторы, которые имеют ссылку на информационные данные словаря.

**6.3 семантически кодированная спецификация данных (semantically coded data specification):** Формулировка требований к данным.

Спецификация данных, в которую включены данные из словаря.

П р и м е ч а н и е — Семантически кодированную спецификацию данных можно применять для определения правил, описывающих предметы или элементы, принадлежащие к определенному классу, с применением семантического кодирования.

*Пример 1 — Руководство по идентификации ИСО/ТС 22745-30 является семантически кодированной спецификацией данных.*

*Пример 2 — ИСО 13584-51 определяет и описывает семантически кодированную спецификацию данных.*

## 7 Термины, относящиеся к данным характеристик

**7.1 значение свойства (property value):** Пример определенного значения, которое вместе с идентификатором словарных данных определяет свойство объекта.

**7.2 данные характеристик (characteristic data):** Описание объекта в соответствии с описанием класса, к которому принадлежит объект, и совокупностью значений свойства этого объекта.

**П р и м е ч а н и е** — В моделях данных ИСО 13584-51, ИСО 15926, ИСО 22745, ИСО 13399 и ИСО/ТС 29002 представлены данные характеристики.

*Пример 1 — Объект «винт с шестигранной головкой-А193, сорт В7.,250-20 X 1.250» регистрируют в каталоге производителя. Этот объект может быть описан следующим образом:*

*Класс: винт с шестигранной головкой.*

*Значения свойств:*

*[спецификация материала А193 сорт В7];*

*[диаметр 0.250 дюйма];*

*[шаг резьбы 20/дюйма];*

*[длина 1.250 дюйма].*

*В реальных данных характеристики первым элементом пары, заключенной в скобки, будет идентификатор введенных в словарь данных. Все элементы в этом примере приведены в декодированном виде для того, чтобы было понятно.*

## 8 Термины, относящиеся к словарям данных

**8.1 словарь данных (data dictionary):** Совокупность вводимых в словарь данных, которые можно найти по идентификатору объекта.

**8.2 вводимые в словарь данные (data dictionary entry):** Описание объекта, содержащее как минимум однозначный идентификатор, термин и определение.

**П р и м е ч а н и е 1** — Согласно структуре данных ИСО 8000, свойство не должно быть связано со специальным типом данных, представленным в словаре данных. Связь между свойством и типом данных может иметь место в спецификации данных.

**П р и м е ч а н и е 2** — Для обмена значениями, связанными с данными словаря, требуется больше информации, чем информация об идентификаторе, наименовании и определении типа данных. Например, для определения свойства необходимо знать тип данных. В зависимости от типа свойства может понадобиться знание таких элементов данных, как единица измерения и язык. Все эти сведения могут быть представлены в словаре, а также в спецификации данных со ссылкой на словарь или на другие данные, с которыми имеется связь.

**П р и м е ч а н и е 3** — Согласно структуре данных ИСО 13584, словарные данные, относящиеся к свойству, требуют ссылки на специальный тип данных. Поэтому, словарные данные из ИСО 13584 являются частным случаем более общей концепции, определенной в данном разделе, так как такая концепция включает в себя элементы спецификации данных.

## 9 Термины, относящиеся к данным сообщений

**9.1 бизнес-транзакция (business transaction):** Завершение деловой операции или делового курса.

**9.2 данные транзакций (transaction data):** Данные, представляющие деловое сообщение.

## 10 Термины, относящиеся к данным измерений

**10.1 мера (measure):** Установление или определение величины или количества чего-либо.

**10.2 измерение/замер (measurement):** Результат измерения чего-либо.

**10.3 данные измерения/замера (measurement data):** Данные, регистрирующие результат замера.

## 11 Термины, относящиеся к основным данным

**11.1 основные данные (master data):** Данные, находящиеся во владении организацией и описывающие основные объекты этой организации. На эти данные следует ссылаться при составлении транзакций.

**П р и м е ч а н и е 1** — Как правило, основные данные описывают заказчиков, служащих, поставщиков, продукцию, пайщиков, услуги, инструменты, оборудование, а также правила и инструкции.

**П р и м е ч а н и е 2** — Каждая организация определяет самостоятельно, какие данные следует считать основными.

**П р и м е ч а н и е 3** — Термин «объект/элемент» применяется в общем смысле, а не так как при моделировании данных.

**Пример 1 — Сообщение с кредитными картами** относится к двум объектам/элементам, представленным в основных данных. Первый — это учетная кредитная карта счета в банке, идентифицированная номером кредитной карты. Основные данные, относящиеся к этой кредитной карте, включают в себя информацию по счету, требуемую банком-эмитентом. Второй — это коммерческий счет банка-получателя, идентифицированный номером, где основные данные включают в себя информацию об определенном торговце, требуемую банком-получателем.

**11.2 сообщение с основными данными (master data message):** Сообщение, применяемое для обмена основными данными между организациями.

## 12 Термины, относящиеся к данным о продукции

**12.1 продукция/изделие (product):** Какая-либо вещь или вещество, произведенное натуральным образом или искусственным путем.

[ИСО 10303-1:1994, определение 3.2.26]

**12.2 данные о продукции (product data):** Представление информации о продукции в официальной форме для сообщений, интерпретаций или компьютерной обработки.

[ИСО 10303-1:1994, определение 3.2.27]

## 13 Термины, относящиеся к предметам производства и предметам снабжения

**13.1 предмет производства (item of production):** Товар или услуга, соответствующие спецификации, определенной поставщиком.

**П р и м е ч а н и е** — Предметы производства обычно отслеживают по номерам деталей моделей или по кодам производства.

[ИСО 22745-2:2010, определение 22.2]

**13.2 предмет снабжения (item of supply):** Класс взаимозаменяемых товаров или услуг, которые соответствуют требованиям покупателя относительно их размера, формы или функции.

[ИСО 22745-2:2010, определение 22.1]

**13.3 единица хранения; sku (stockkeeping unit):** Предмет учета, идентифицируемый уникальным буквенно-цифровым обозначением, назначаемым объекту в системе инвентарного учета.

**П р и м е ч а н и е** — Терминологические базы данных, применяемые в системах инвентарного учета и в системах производства товаров материально-технического обеспечения, включают в себя обозначения sku и номера деталей, которые представляют собой объекты в системе снабжения. Эти обозначения функционируют чаще как термины или носят характер терминов, когда их применяют в соответствующих текстах.

**Пример — Запись в каталоге: «брюки фланелевые из ткани шотландка # 5193, размеры — 3, 4, 6, 7, 10, 12». # 5193 — это обозначение изделия, т. е. номер модели # 5193, размер 6-й».**

[ИСО 12620:1999, определение A.2.1.17.1]

**13.4 номер детали (part number):** Уникальное буквенно-цифровое обозначение, назначаемое объекту в системе производства.

[ИСО 12620:1999, определение A.2.1.17.2]

## ГОСТ Р ИСО 8000-2—2014

**П р и м е ч а н и е** — Терминологические базы данных, применяемые в системах инвентарного учета и в системах производства товаров материально-технического обеспечения, включают в себя обозначения SKU и номера деталей, которые представляют собой объекты в системе снабжения. Эти обозначения функционируют чаще как термины или носят характер терминов, когда их применяют в соответствующих текстах.

**Пример** — *Номера деталей образцов из системы производства самоходного энергопоезда, где каждый сегмент номера обозначает свой уровень классификации в системе:*

- соединительная муфта крышки — 1 110 036 00 a;
- фланец ведомого диска — 3 125 125 04 b;
- прижимная планка ведомого диска — 3 124 119 01 a;
- накладка приводного диска — 3 122 234 00 c;
- пружина диафрагмы — 4 220 100 00 g.

**13.5 серийный номер (serial number):** Номер, определяемый как:

- номер, по которому отслеживают путь изделия;
- номер экземпляра;
- номер, применяемый для идентификации конкретного экземпляра предмета снабжения.

**Пример** — *Компания А выпускает предмет производства под номером 253144-22. Этот предмет имеет следующее описание: двухходовой шаровой клапан размером 1/2 дюйма с соединением FNPT, рассчитанный на максимальное давление в 600 PSI (фунты на квадратный дюйм) для WOG (вода, масло, газ), с 159 PSI WSP (рабочее давление пара), с круглым отверстием из материала — ковкая латунь, с шаром клапана из тefлона, с температурным диапазоном от 40 °F до 400 °F. Компания А назначает серийный номер конкретному экземпляру клапана (как физическому объекту) — 31552984 при сохранении номера изделия 253144-22, которое выпускают с выходными данными 2009-04-16T15:51:31.*

**Приложение А**  
(обязательное)

**Идентификация документа**

Для однозначной идентификации информационного объекта в открытой системе настоящему стандарту присвоен следующий идентификатор объекта:

{iso standard 8000 part (2) version (1)}.

Смысл данного обозначения установлен в ИСО/МЭК 8824-1 и описан в ИСО 10303-1.

## Дополнительные термины и определения

### В.1 Общие сведения

В настоящее приложение включены термины, на которые имеются ссылки в определениях разделов 12—13, но эти термины отличаются от терминов и определений самого стандарта. Определения данного приложения служат для правильного понимания терминов и определений стандарта. Определения разделов 3—13 являются нормативными для настоящего стандарта.

### В.2 Термины и определения, применяемые в других стандартах

**В.2.1 требование (requirement):** Выраженная, заявленная потребность или ожидаемая вероятность, обычно предполагаемая или обязательная.

**Причина 1** — Фраза «обычно предполагаемая» потребность означает, что такая потребность или вероятность — это обычное явление для организации, ее потребителей или заинтересованных сторон и при обсуждении проблемы, всегда предполагается.

**Причина 2** — Для обозначения типа требования может быть применено уточнение: требование к продукции, требование к управлению качеством, требование потребителя.

**Причина 3** — Установленное требование — это требование, которое сформулировано, например в документе.

**Причина 4** — Требования могут быть выражены сторонами или организациями с совершенно противоположными интересами.

**Причина 5** — Настоящее определение отличается от определения, представленного в 3.12.1 Директивы ИСО/МЭК, часть 2.

[ИСО 9000:2005, определение 3.1.2]

**В.2.2 система (system):** Совокупность взаимосвязанных или взаимодействующих элементов.

[ИСО 9000:2005, определение 3.2.1]

**В.2.3 система управления (management system):** Система, предназначенная для установления определенной политики и для достижения определенных целей.

[ИСО 9000:2005, определение 3.2.2]

**В.2.4 продукция (product):** Результат процесса.

**Причина 1** — Существует четыре категории продукции:

- услуги (например, транспортирование);
- программное обеспечение (например, компьютерная программа, словарь);
- технические средства (например, узел двигателя);
- перерабатываемые материалы (например, смазка).

Многие виды продукции содержат элементы, относящиеся к различным групповым категориям продукции. Принадлежность продукции к услугам, программным, техническим средствам или перерабатываемым материалам зависит от преобладающего в продукции элемента.

Например, поставляемая продукция «автомобиль» состоит из элементов технических средств (шины), перерабатываемых материалов (горючее, охлаждающая жидкость), программного обеспечения (программное обеспечение по управлению двигателем, инструкция для водителя) и услуги (инструкции, представленные продавцом).

**Причина 2** — Услуга является результатом взаимодействия между поставщиком и потребителем и, как правило, нематериальна. Предоставление услуги может включать в себя следующее:

- деятельность, направленную на материальную продукцию для потребителя (например, ремонт неисправного автомобиля);
- деятельность, направленную на нематериальную продукцию для потребителя (например, отчет о прибылях-убыtkах при подготовке налоговой декларации);
- поставка нематериальной продукции (например, информации в контексте передачи знаний и опыта);
- обеспечение сервиса для потребителей (например, в гостиницах и ресторанах).

Программное обеспечение представляет собой продукцию, как правило, нематериальную и может быть представлено в виде принципов и методов.

Техническое обеспечение, как правило, является реальным, материальным, осязаемым и значимым средством. Перерабатываемые материалы обычно также осязаемы и исчисляемы. Технические средства и перераба-

тываемые материалы часто называют товарами. Техническое обеспечение и перерабатываемые материалы часто рассматривают как товар.

**П р и м е ч а н и е 3** — Обеспечение качества сосредоточено на конкретном продукте.

[ИСО 9000:2005, определение 3.4.2]

**П р и м е ч а н и е 4** — Примечания из ИСО 9000 не представлены в настоящем стандарте.

**В.2.5 характеристика (characteristic):** Отличительное свойство.

**П р и м е ч а н и е 1** — Характеристика может быть свойственной (природной) или назначенней.

**П р и м е ч а н и е 2** — Характеристика может быть качественной или количественной.

**П р и м е ч а н и е 3** — Существуют различные классы характеристик, такие как:

- физические (например, механические, электрические, химические или биологические);
- относящиеся к области чувств (органолептические) (например, запах, осязание, вкус, зрение, слух);
- относящиеся к манере поведения (например, вежливость, честность, справедливость);
- относящиеся к образу действий (например, пунктуальность, надежность, полезность);
- эргономические (например, физиологическая характеристика или связанные с безопасностью человека);
- функциональные (например, максимальная скорость самолета).

[ИСО 9000:2005, определение 3.5.1]

**В.2.6 соответствие (conformity):** Выполнение требования.

**П р и м е ч а н и е 1** — Термин «соответствие» является устаревшим по значению синонимом.

[ИСО 9000:2005, определение 3.6.1]

**В.2.7 информация (information):** Значимые данные.

[ИСО 9000:2005, определение 3.7.1]

**П р и м е ч а н и е 1** — Для того чтобы считаться информацией, данные должны быть поняты предполагаемым получателем. Это означает, что данные должны быть в форме, доступной для понимания и интерпретации, а также должны быть представлены на языке, который понятен получателю.

**П р и м е ч а н и е 2** — Иногда человек, по своему усмотрению, разделяет элементы данных, и они становятся бессмысленными. Но данные могут вновь обрести смысл, если будут сгруппированы с другими элементами данных. Например, в бизнес-практике дата счета-фактуры сама по себе не несет смыслового значения, но если она использована с таким элементом данных, как счет-фактура, итоговая сумма получения, указанная в счете, сразу обретает значение. Конечно, по контексту иногда необходимы и другие элементы данных, например номер счета.

**В.2.8 данные (data):** Интерпретируемое представление информации в соответствующей форме, удобной для передачи, интерпретации и обработки.

[ИСО/МЭК 2382-1:1993, определение 01.01.02]

**В.2.9 информация (information):** Знания или сведения, относящиеся к таким объектам, как факты, события, предметы, процессы или идеи, включая концепции, которые в соответствующих контекстах имеют конкретное значение.

[ИСО/МЭК 2382-1:1993, определение 01.01.01]

### Библиография

- [1] ISO 3534-2:2006 Statistics — Vocabulary and symbols — Part 2: Applied statistics
- [2] ISO/TS 8000-1 Data quality — Part 1: Overview
- [3] ISO 9000:2005 Quality management systems — Fundamentals and vocabulary
- [4] ISO 10303 (all parts) Industrial automation systems and integration — Product data representation and exchange
- [5] ISO 10303-1:1994 Industrial automation systems and integration — Product data representation and exchange — Part 1: Overview and fundamental principles
- [6] ISO 12620:1999 Computer applications in terminology — Data categories
- [7] ISO 13399 (all parts) Cutting tool data representation and exchange
- [8] ISO 13584 (all parts) Industrial automation systems and integration — Parts library
- [9] ISO 15926 (all parts) Industrial automation systems and integration — Integration of life-cycle data for process plants including oil and gas production facilities
- [10] ISO/TS 22745 (all parts) Industrial automation systems and integration — Open technical dictionaries and their application to master data
- [11] ISO/TS 29002 (all parts) Industrial automation systems and integration — Exchange of characteristic data
- [12] ISO/IEC 2382-1:1993 Information technology — Vocabulary — Part 1: Fundamental terms
- [13] ISO/IEC 8824-1 Information technology — Abstract Syntax Notation One (ASN.1) — Part 1: Specification of basic notation
- [14] ISO/IEC 11179-1:2004 Information technology — Metadata registries (MDR) — Part 1: Framework

---

УДК 681.3.01.016:006:354

ОКС 25.040.40

П87

Ключевые слова: идентификатор, качество данных, значение свойства, термины и определения, управление качеством, система, формальный синтаксис, спецификация данных

---

Редактор *Л.С. Зимилова*  
Технический редактор *В.Н. Прусакова*  
Корректор *М.С. Кабашова*  
Компьютерная верстка *В.И. Грищенко*

Сдано в набор 11.12.2014. Подписано в печать 15.01.2015. Формат 60x84<sup>1/2</sup>. Гарнитура Ариал. Усл. печ. л. 1,86.  
Уч.-изд. л. 1,30. Тираж 32 экз. Зак. 353.

---

Издано и отпечатано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)